USSR

2ND REISSUE

"SMUTNYJ", HARRISON AND "MAP"
(1943)

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

No: 472   9th November 1943

Reference No. 48ØØ[a].

Liaison[SVYaZ'][b] with "SMUTNYJ"[i] [1 group unrecovered] the editor of "People's World["c], HARRISON[ii]

[45 groups unrecoverable]

"MAP."[iii] proceeded from the idea of using S.[iv] as an unconscious source[VTEMNUYu]. Suspicions of S.'s connection[SVYaZ'] with the COMPETITORS[KONKURENTY][v] arose because S. is always pushing himself forward[V SVYaZI S NAVYaZChIVOST'Yu S.]. The FELLOWCOUNTRYMEN[ZEMLYaKI][vi] categorically rule out such an assumption [5 groups unrecovered] the value of his material. S. censors the correspondence of the COUNTRY█[STRANA][vii] concerning financial transactions[d]. This correspondence must [4 groups unrecovered] and in the appropriate work with S. was delayed.

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]

VENONA

~~TOP SECRET~~

Give instructions [2 groups unrecovered].

No. 263   KhARON[viii] –

Notes: [a] Not available.

            [b] Or "contact".

            [c] "End quotes" inserted by the translator.

            [d] Literally "S. censors the correspondence of the financial
                 workers/operators of the COUNTRY".

Comments: [i]   SMUTNYJ: i.e. "VAGUE"; James Walter MILLER.

            [ii] HARRISON: Harrison GEORGE, editor of the "People's
                                     World".

            [iii] MAP: Unidentified covername. Also occurs in
                                     SAN FRANCISCO's Nos. 45Ø of 1st November
                                     1943 (3/NBF/T1Ø5Ø), 491 of 19th November
                                     1943 (unpublished), 161 of 13th April
                                     1944 (3/NBF/T1286), 136 of 2nd April 1945
                                     (3/NBF/T621), 138 of 3rd April 1945
                                     (3/NBF/T547) and 167 of 16th April 1945
                                     (unpublished).

            [iv] S.:   i.e. "SMUTNYJ". See Comment [i] above.

            [v]   COMPETITORS: Members of a non-Soviet intelligence
                                     organisation.

            [vi] FELLOWCOUNTRYMEN: Members of the Communist Party.

            [vii] COUNTRY: U.S.A.

            [viii] KhARON: i.e. "ChARON"; Grigorij Markovich KhEJFETs,
                                     Soviet Vice-Consul in SAN FRANCISCO.

VENONA

~~TOP SECRET~~